

ADVANCE®

advance thun ag
seestrasse 14
ch 3602 thun

fon +41 33 225 70 10
fax +41 33 225 70 11

www.advance.ch
info@advance.ch

Explore new Skies

immer wieder
machst du
neue Entdeckungen
mit einem Sprung
vorwärts

mit dem
EPSILON 6
machst du
definitiv
auch einen Sprung
in neue Höhen

every so often
you make a
new discovery
with a jump
forwards

with the
EPSILON 6
you will
definitely
make a jump
to new heights

sans cesse
tu fais
de nouvelles découvertes
qui sont comme
un saut en avant

avec
l'EPSILON 6
tu feras
sans aucun doute
aussi un saut
vers de nouveaux cieux

ADVANCE EPSILON⁶

ADVANCE EPSILON 6 - Explore new Skies

Du willst steigen. Aufsteigen! Du willst als thermikorientierter Genusspilot angenehm leicht drehen, präzise zentrieren und ganz Oben ankommen, um auch mal vom Hausberg loszufiegen. Dank dem besonderen Handling, der Kompaktheit sowie der Ausgewogenheit des Basisintermediate EPSILON 6 erweiterst du deinen fliegerischen Horizont und gewinnst an der Basis den vollen Überblick!

You want to climb – climb high! As a thermally-focussed leisure pilot you relish the thought of easy turning, precise centring and climbing all the way up in order to be able to fly away from your local area. Thanks to the special handling, compactness and balanced nature of the intermediate EPSILON 6 you will broaden your flying horizons, and get to fully enjoy the magnificent view from cloud base!

Tu veux monter - aller plus haut ! Pilote de loisir orienté vers le vol thermique, tu veux pouvoir enrouler avec une agréable facilité et centrer avec précision afin d'arriver au plafond. Mais aussi réaliser tes premiers vols de distance. Grâce à la douceur de son comportement, à sa compacité et à son équilibre, l'EPSILON 6 te permet d'élargir ton horizon et de profiter de la vue magnifique depuis la base des nuages.

COMPACT UNIT



kompakt

compact

compacte

Kompakte und stabile Einheit

Beim EPSILON 6 bilden Schirm, Leinen und Pilot eine besonders kompakte Einheit. Sie entsteht primär durch das perfekt gewählte Verhältnis zwischen Streckung und Leinenlänge. Das erzeugt einerseits eine ausgeprägte Eigenstabilität und führt andererseits zu absoluter Spurtreue und Nickstabilität. All das verleiht dir als Piloten ein rundum gutes Fluggefühl.

A compact and stable unit

For the EPSILON 6 the wing, lines and pilot form an especially compact unit. This primarily results from an ideal relationship between aspect ratio and line length. On the one hand this produces a marked degree of inherent stability, and on the other creates perfect tracking and pitch stability. As the pilot this gives you a good feeling under the glider all the time.

Un ensemble compact et stable

Avec l'EPSILON 6, la voilure, le suspentage et le pilote forment un ensemble particulièrement compact qui repose essentiellement sur l'harmonie parfaite entre l'allongement et la longueur des suspentes. Ceci assure une grande stabilité et une parfaite tenue de cap. Son pilotage te procurera ainsi en permanence d'excellentes sensations de vol.

SMOOTH HANDLING



fein

smooth

douce

Differenziert und fein im Handling

Bereits mit wenig Zug an der Bremse und geringem Steuerdruck dreht der EPSILON 6 seine Kreise im gewünschten Radius und lässt den Piloten das präzise Kapfenfeedback auf der Bremse spüren. Dieses äusserst feine, unverkennbare ADVANCE Handling verdankt der EPSILON dem Ring Raff-System sowie der Balance von Profil und Krümmung.

Sophisticated and smooth handling

Less load from the brakes and low steering demands enable the EPSILON 6 to circle at any desired radius, and let the pilot feel precise canopy feedback from the brakes. The Epsilon has exceptionally smooth, distinctive ADVANCE handling because of the Ring Raff-System and a perfect combination of profile and curvature.

Un maniement doux et nuancé

Un débattement minime et une tension légère sur les commandes permettent à l'EPSILON 6 d'enrouler selon le rayon désiré, et son pilote ressent précisément tout mouvement de l'aile. L'EPSILON 6 doit ce maniement très doux et précis, si caractéristique d'ADVANCE, au système Ring Raff ainsi qu'à l'équilibre entre profil et lobe.

BALANCED NATURE



ausgewogen

balanced

équilibrée

Harmonisch und absolut berechenbar

Eine grosse Stärke des EPSILON 6 ist, dass er keine Schwächen zeigt. Mit diesem Schirm besitzt du ein in sich harmonisches, ausgewogenes und gut auf deine Bedürfnisse als Thermikpiloten abgestimmtes Produkt. Seine permanente Berechenbarkeit und die ausgeprägte passive Sicherheit werden dich vom Start bis zur Landung überzeugen.

Harmonised and absolutely predictable

One of the greatest strengths of the EPSILON 6 is that it has no weaknesses. With this wing you have a harmonised and well-balanced glider, tuned exactly to your needs as a thermalling pilot. Its reassuring predictability and obvious passive safety will impress you from takeoff to landing.

Un comportement harmonieux et prévisible

Une de ses grandes forces, c'est qu'elle ne montre pas de faiblesse. Avec l'EPSILON 6, tu es en possession d'une aile harmonieuse, équilibrée et qui répond à tes besoins de pilote orienté vers le vol thermique. Sa prévisibilité constante et sa grande sécurité passive sauront te convaincre du décollage à l'atterrissage.

ADVANCE Innovations & Quality

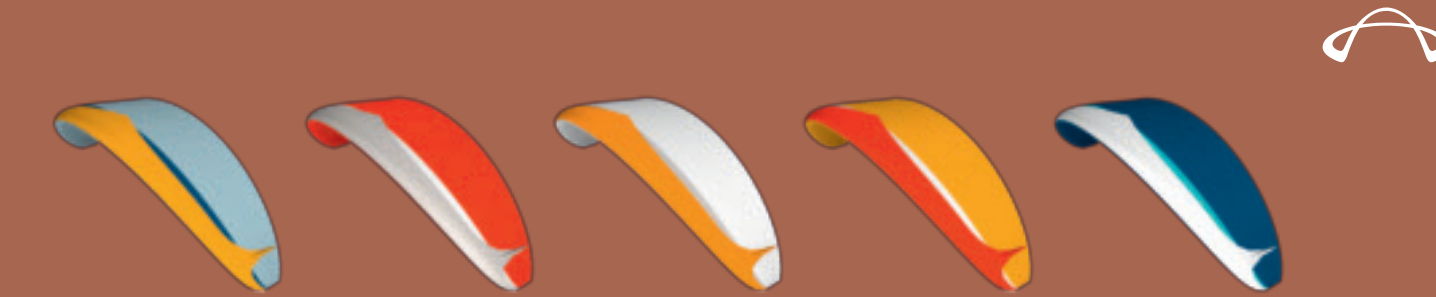
- _ Ohrenanlegesystem mit Quick Snap
- _ Zweiphasen Beschleunigungssystem mit SPI
- _ ADVANCE Standards wie z.B. Smart Sail-System

ADVANCE Innovations & Quality

- _ Big ears system with Quick Snap
- _ Two stage speed system with SPI
- _ ADVANCE Standards such as the Smart Sail-System

ADVANCE Innovations & Qualité

- _ Kit oreilles avec système Quick Snap
- _ Accélérateur en deux phases avec SPI
- _ Standards ADVANCE (Smart Sail-System, par exemple)



Farben, colours, couleurs:
STEEL, RED, WHITE, GOLD, PETROL

ADVANCE EPSILON 6

| | | | | 23 | 26 | 28 | 31 |
|-----------------------------------|------------------------------|--|----------------|---------|---------|-------------|-----------|
| Fläche ausgelegt | Flat surface | Surface | m ² | 23.10 | 26.04 | 28.10 | 30.61 |
| Fläche projiziert | Projected surface | Surface projetée | m ² | 19.76 | 22.28 | 24.04 | 26.19 |
| Streckung ausgelegt | Aspect ratio | Allongement | | | | 5.25 | |
| Startgewicht ² | Take off weight ² | Poids total volant ² | kg | 60 - 80 | 70 - 95 | 85 - 110 | 100 - 130 |
| Gewicht des Schirms | Glider weight | Poids de l'aile | kg | 5.9 | 6.35 | 6.7 | 7.2 |
| Trimmgeschwindigkeit ¹ | Trim speed ¹ | Vitesse sans accélérateur ¹ | km/h | | | 38 +/- 2 | |
| Max. Geschwindigkeit ¹ | Max. speed ¹ | Vitesse avec accélérateur ¹ | km/h | | | 51 +/- 2 | |
| Minimale Sinkrate ¹ | Min. sink rate ¹ | Taux de chute mini ¹ | m/s | | | 1.2 | |
| Gleitzahl ¹ | Best glide ¹ | Finesse ¹ | | | | 8.9 +/- 0.2 | |
| Zulassung | Certification | Homologation | | | | EN / LTF | |

¹ Abhängig vom Abfluggewicht, Pilot/Gurtzeug und Schirmgrösse
¹ Values depending on wing loading, pilot/harness and glider size
² Dépend de la charge isaire, pilote/salette et de la taille de l'aile

¹ Pilot, Schirm, Ausrüstung
¹ Pilot, wing, equipment
² Pilote, aile, équipement

More information: www.advance.ch/epsilon

Thank you for flying ADVANCE